

GENEALOGIAE SCRIPTORIS FUSNICENSIS

Source: *Monumenta Germaniae Historica*, SS.13, pp.251-253¹,

Codex olim Fusniacensis, 'duodecim foliis membranaceis scripturae perelegantis et saec. XII', in 4. min, nunc volumini in bibliotheca Parisiensi nr. 9376. signato insertus, opus continet genealogicum paulo post a. 1160. fortatis a Roberto abbate monasterii Fusniacensis (Foigny, dioeces. Laudunensis) confectum, quod cum originem et propaginem regum Francorum tertiae, ut dicunt, stirpis illustrare studeat, multa quoque continet quae ad familias Lotharingicas sepe-tant. Quare huic volumni inserendum erat. Editionem, quam paravit Brial, Script. Rer. Gall. Et Franc. XIV, p. 2 sqq., cum codice contulit socius noster I. Heller. Capitum distinctionem institui. G. W.

... [les chapitres 1. à 6. ne sont pas retranscrits ici]

7. *Nunc ad Hugonem Magnum revertamur. Hugo cognomento Magnus, frater Philippi regis Francorum, de Adelaide comitissa Veromandensium genuit Radalfum comitem Veromandie et Henricum de Chauni et Simonem episcopum Noviomensem et filias. De quarum una Bonifacius marchio genuit Bonifacium archidiaconum Noviomensem et filios et filias; quarum una nupsit Guilelmo de Monte-pessulano. Secunda filia Hugonis Magni ex Rafuldo de Baugenci peperit Simonem eiusdem loci principem. Tercia filia ex loifrido de Firmi-tate-Galceri genuit uxorem Simonis de Oisiaco. Quarta filia nupsit comiti de Meslent, cui peperit filios, quorum unus successit patri in comitatu, alter vero comitatum tenuit de Cirecestre.*

Traduction du texte latin par Ludovic Noirie :

SUR LES GENEALOGIES ECRITES DE FOIGNY

Livre manuscrit, autrefois à Foigny, « douze feuilles avec une écriture élégante, du XIIème siècle », en 4 minutes, à présent dans un volume à la bibliothèque de Paris n° 9376, inséré dans un livre, l'œuvre contient des généalogies peu après l'année 1160, peut-être établies par l'abbé Robert de l'abbaye de Foigny (diocèse de Laon), avec l'origine et les descendance du troisième règne du royaume des Francs², comme on dit, de l'étude des racines, il en contient de nombreuses concernant des familles Lotharingiennes. C'est pourquoi ce livre devait être inséré. Notre sociétaire I. Heller a rassemblé l'édition que prépara Brial, *Rerum Gallicarum et Francicarum Scriptores*³, volume n° XIV, p. 2 et suivantes, avec ce livre manuscrit. Les chapitres distincts sont numérotés. G.W.

...

7. Revenons maintenant à Hugues le Grand. Hugues surnommé le Grand⁴, frère de Philippe roi des Francs, engendra avec Adélaïde comtesse de Vermandois, Raoul, comte de Vermandois, Henri de Chaumont-en-Vexin, Simon évêque de Noyon et des filles. Le marquis Boniface engendra avec une de ces filles⁵ Boniface, archidiacre de Noyon, des fils et des filles; dont une⁶ se maria avec Guilhem de Montpellier. La seconde fille⁷ d'Hugues le Grand enfanta, avec Raoul de Beaugency, Simon prince de ce lieu. La troisième fille⁸ enfanta, avec Godefroy de la Ferté-Gaucher, l'épouse de Simon d'Huisy. La quatrième fille⁹ se maria avec le comte de Meulan, avec qui elle eut des fils, dont l'un succéda à son père au comté, un autre eut le comté de Leicester.

1 Accessible sur http://bsbdmgh.bsb.lrz-muenchen.de/dmgh_new/, répertoire Scriptores/SS/13

2 Les Capétiens.

3 On retrouve effectivement le même texte aux pages 3-4 du tome XIV dudit ouvrage, pour ce qui concerne la partie §7. L'édition de 1878 de ce tome XIV est disponible sur <http://gallica.bnf.fr/>.

4 Il s'agit de Hugues de Vermandois (1057-1102), voir http://fr.wikipedia.org/wiki/Hugues_Ier_de_Vermandois.

5 Agnès (1090-1125), & Boniface de Savone, voir lien note 4.

6 Il s'agit donc de Sybille, & 1129 Guilhem de Montpellier (voir cartulaire des Guilhems de Montpellier)

7 Mahaut/Maud/Mathilde (1080-1130), & 1090 Raoul Ier de Beaugency, voir lien note 4.

8 Constance (1086-?), & Godefroy de la Ferté-Gaucher, voir lien note 4.

9 Elisabeth (1085-1131), & 1 Robert de Beaumont, comte de Meulan, & 2 Guillaume de Warenne, comte de Surrey, voir lien note 4, et pour ses enfants http://fr.wikipedia.org/wiki/Robert_Ier_de_Meulan#Mariages_et_descendance.